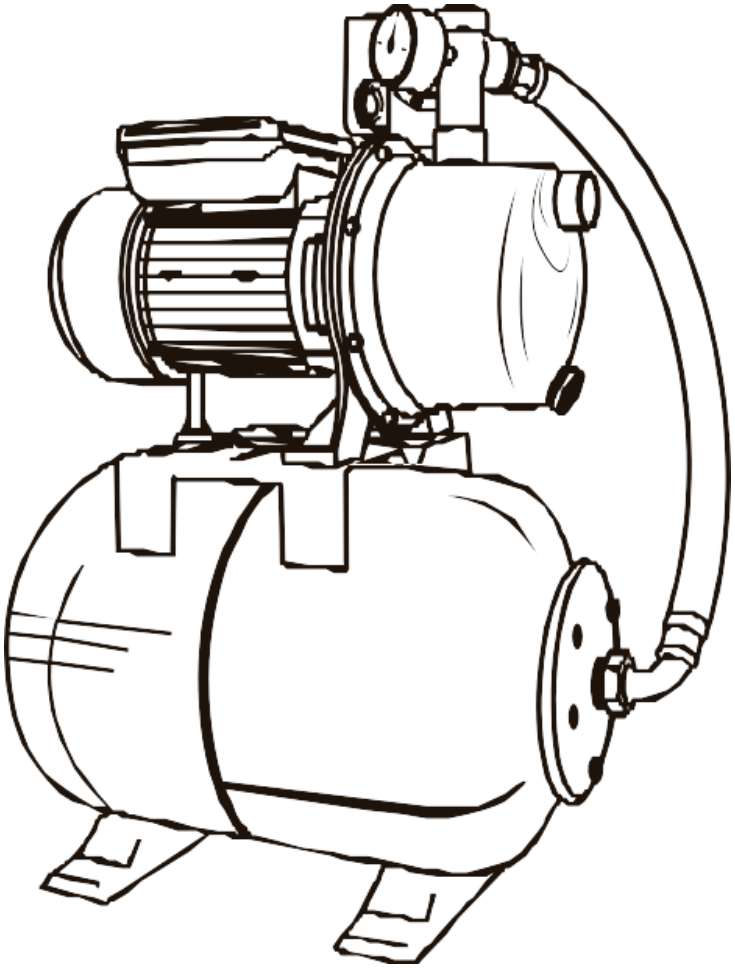
GARDANA
WATER AND HEAT



Станции насосные бытовые
AUTO JY

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПАСПОРТ

Содержание:

1. Назначение. Условия Эксплуатации.....3
1.1 Условия эксплуатации.....3
2. Технические данные.....3
3. Комплектность.....4
4. Требования безопасности.....4
5. Подготовка к работе.....7
6. Порядок работы.....8
7. Техническое обслуживание, правила хранения и перемещения....8
8. Возможные неисправности и методы их устранения.....9
9. Гарантийные обязательства.....10

Значение символов и надписей в документе

Предупреждение. Несоблюдение этих указаний может иметь опасные последствия для здоровья людей.

Внимание! Данная инструкция по эксплуатации содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании.

Во избежание несчастных случаев и исключения поломок необходимо внимательно ознакомится с данной инструкцией перед началом эксплуатации.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за предпочтение которые вы отдаете нашей продукции. Станции насосные серий AUTO JY 1000, AUTO JY 100A(a) спроектированы и изготовлены с использованием высоконадежных материалов и комплектующих. Перед монтажом и вводом в эксплуатацию станции, внимательно изучите данное руководство по эксплуатации.

1. Назначение. Условия эксплуатации.

Станции насосные бытовые серий AUTO JY 1000, AUTO JY 100A(a) предназначены для обеспечения бесперебойного водоснабжения коттеджей, дач, хозяйственных объектов и других потребителей чистой водой из колодцев, скважин, резервуаров, водопроводов и других источников. Станции автоматически поддерживают необходимое давление в системе водоснабжения, самостоятельно включаясь и отключаясь по мере расхода воды потребителем.

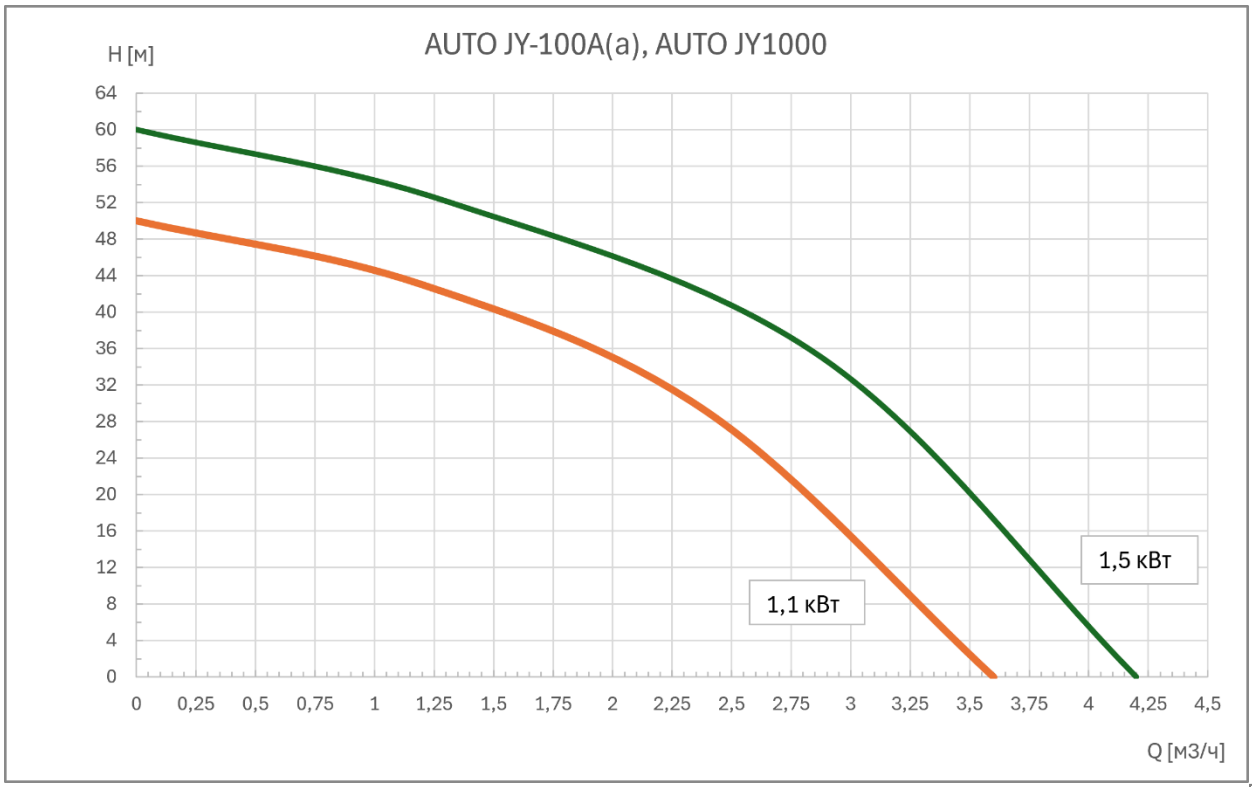
1.1 Условия эксплуатации:

- Перекачиваемая жидкость – вода или другие жидкости сходные с водой по плотности, кинематической вязкости и химической активности.
- Общая минерализация воды (сухой остаток) не более 1500 г/м3;
- Показатель PH от 6,5 до 9,5;
- Температура перекачиваемой жидкости от +1°С до +35°С;
- Доля твердых механических примесей не более 0,01%;
- Температура окружающей среды от +1 до +40°С

2. Технические данные

Тип насоса	AUTO JY-1000 (1.1 kW)	AUTO JY-100A(a) (1.1 kW)	AUTO JY-1000 (1.5 kW)	AUTO JY-100A(a) (1.5 kW)
Максимальная объемная подача, л/мин	60	60	70	70
Минимальный напор, м	2	2	2	2
Максимальный напор, м	50	50	60	60
Максимальная высота всасывания, м	8			
Максимальное рабочее давление, бар	6			
Соединение	G1-B			
Максимальное давление в системе, бар	6			
Параметры сети	1`220В, 50Гц			
Класс нагревостойкости изоляции	B			
Степень защиты	IP 44			
Уровень звуковой мощности	Не более 72дБ(А)			
Режим работы	S1			
Настройка реле давления (Рвкл. – Рвыкл.), bar	1-3			
Емкость гидроаккумулятора, л	24/50			
Степень защиты	IP 44			
Давление воздуха в гидроаккуляторе, bar	1.5 ± 10%			
Максимально допустимое рабочее давление, bar	6			
Длина шнура питания, м	1			

Графики рабочих кривых моделей



3. Комплектность.

Станция насосная бытовая - 1шт.

Руководство по эксплуатации – 1экз.

Упаковка – 1шт

4. Требования безопасности.

— Станция должна использоваться только по своему прямому назначению в соответствии с техническими характеристиками и указаниями, приведёнными в соответствующих разделах данного Руководства.

— Монтаж, ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание станции должны осуществляться квалифицированным специалистом в строгом соответствии с «Правилами устройства электроустановок» (ПУЭ) и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТБ).

— Запрещается использовать станцию для перекачивания горючих, легковоспламеняющихся, взрывоопасных, химически агрессивных жидкостей и веществ.

— Запрещается эксплуатация станции в помещениях, которые могут быть подвержены затоплению, а также в помещениях с повышенной влажностью воздуха.

— Запрещается эксплуатация станции без заземления.

— В линии, идущей от распределительного щита к розетке, к которой подключается станция, должен быть установлен дифференциальный автоматический выключатель (УЗО) с током срабатывания не более 30 мА.

— Запрещается эксплуатировать станцию с повышенным напряжением в питающей электрической сети.

— Перед проведением любых работ со станцией необходимо убедиться, что электропитание выключено и приняты все меры, исключающие его случайное включение.

Подача напряжения на станцию разрешается только после окончания всех монтажных работ или устранения неисправностей.

— Перед проведением работ со станцией откройте кран в точке водоразбора, чтобы сбросить давление в системе

— По окончании работ со станцией все демонтированные защитные и предохранительные устройства в электросети (линии розетки) должны быть установлены обратно и/или снова включены.

— Запрещается приподнимать или тянуть насосную станцию за электрокабель.

— Запрещается тянуть за кабель, вынимая вилку из розетки. Беритесь рукой за вилку,

придерживая розетку другой рукой.

— Запрещается вставлять и вынимать вилку из розетки мокрыми руками.

— Запрещается отрезать вилку, укорачивать электрический кабель или удлинять его наращиванием.

— Категорически запрещена эксплуатация станции с поврежденной электропроводкой. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

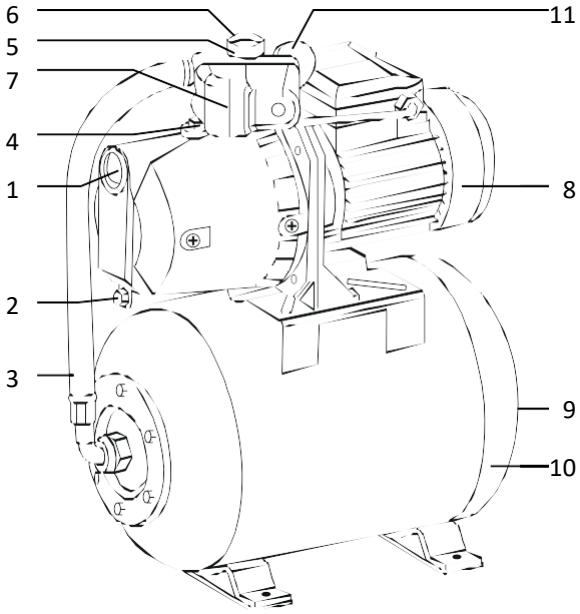
— Запрещается эксплуатация станции с демонтированными кожухом вентилятора, крышками пускового устройства, реле давления или датчика потока воды.

— Запрещается подключать к электрической сети станцию с неисправным электродвигателем насоса.

— Разборка и ремонт станции должны осуществляться только специалистами Сервисной службы.

— Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

Рис. 2 Общий вид насосной станции



1 - Входной патрубок
2 - Пробка сливного отверстия
3 - Соединительный шланг
4 - Пробка заливного отверстия
5 - Пятивыводной штуцер
6 - Выходной патрубок
7 - Реле давления
8 - Электродвигатель
9 - Пневмоклапан
10 - Гидроаккумулятор
11 - Манометр

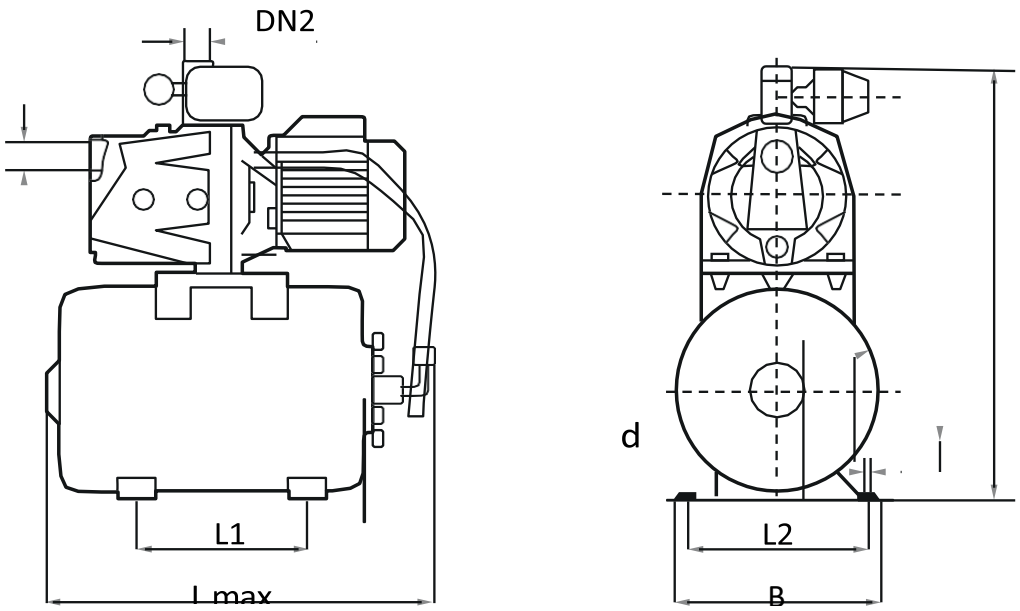


Рис 3. Габаритные и присоединительные размеры

Таблица 2

Модель		Размеры, мм							
		Lmax	L1	L2	B	Hmax	d	DN1	DN2
JY 100A(a) JY 1000	На баке 24л	500	220	235	270	550	265	G1-B	G1-B
	На баке 50л	560	250	175	220	650	330	G1-B	G1-B

5. Подготовка к работе.

Присоедините всасывающий патрубок к входному отверстию электронасоса и установите обратный клапан с сетчатым фильтром. Всасывающий патрубок на всем протяжении должен сохранять постоянное сечение, соответствующее входному патрубку насоса и, по возможности, иметь минимальное количество изгибов. При наличии участка более 6м необходимо увеличить диаметр всасывающей трубы на 25-50%.

Присоедините напорную трубу к выходному отверстию электронасоса. Рекомендуется использовать патрубок с условным диаметром не менее 25 мм.

Установите вентиль и обратный клапан на напорном трубопроводе, что защитит станцию от гидроударов и облегчит техническое обслуживание.

При стационарном использовании насосных станций рекомендуется закреплять их на опорной поверхности с использованием антивибрационных материалов. Для снижения шума от вибрации, соединение необходимо выполнять с помощью компенсаторов.

Убедитесь, что давление воздуха в гидроаккумуляторе на приемлемом для вас уровне. При необходимости, закачайте обычным автомобильным насосом воздух через пневмоклапан или спустите его до приемлемого уровня.

Через заливное отверстие, заполните водой всасывающий трубопровод и корпус насоса.

Убедитесь в отсутствии протечек и закрутите заливную пробку. Подключите станцию к сети питания.

Внимание: Станция не должна работать без воды.

Внимание: Станция не должна работать при закрытом впускном или выпуском вентиле.

Внимание: Не допускается превышение максимально допустимого давления указанного в табл. 1.

Внимание: Не допускается работа станции под воздействием прямых солнечных лучей и осадков.

6. Порядок работы.

После подключения к сети питания, станция начнет подавать воду в гидроаккумулятор и к потребителям. Отключение электронасоса выполнит реле давле- ние, как только давление в системе станет равным давлению выключения реле. Повторное включение станции осуществляется автоматически, когда давление в системе подачи воды и в самой станции, снизится до заданного минимального уровня давления реле.

7. Техническое обслуживание, правила хранения и перемещения.

Для обеспечения длительной нормальной эксплуатации станции необходимо строго соблюдать требования, изложенные в настоящем руководстве.

Периодически, не менее одного раза в три месяца проверяйте давление воздуха в гидроаккумуляторе (через пневмоклапан обычным автомобильным манометром). Для этого отключите станцию от сети питания и слейте воду из нагнетающей магистрали.

Не допускайте попадание воздуха во всасывающую магистраль.

При температуре окружающей среды ниже +1°С необходимо слить воду со станции.

Если требуется изменение заводской настройки реле давления, необходимо:

- отключить станцию от сети питания;
- снять крышку реле давления;
- вращением по часовой стрелке гайки, регулирующей сжатие пружины большего диаметра, увеличить давление отключения, или уменьшить
- его вращением гайки в обратную сторону.
- Запрещено настраивать реле на давление отключения большее чем 0.8

максимального значения напора, указанного в табл.1.

-
- вращением по часовой стрелке гайки, регулирующей сжатие пружины
- меньшего диаметра, увеличить разность между давлением включения
- и выключения, вращением в обратную сторону уменьшить. Разность между давлением включения и выключения регулируется путем увеличения (уменьшения) давления выключения.
- Проверить и отрегулировать давление воздуха в гидроаккумуляторе, оно должно соответствовать 0.9 давления включения.
- Контроль давления осуществлять по манометру.

Внимание: Регулировку настройки реле давления должен выполнять человек, внимательно ознакомившийся с данным руководством по эксплуатации или необходимо обратиться в сервисный центр предприятия-изготовителя.

8. Возможные неисправности и методы их устранения.

№	Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
1	Электронасос не подает воду, двигатель не работает	Отсутствие напряжение в сети	Проверить напряжение в сети, исправность вилки и розетки
		Поврежден электродвигатель, шнур питания, реле	Обратиться в сервисный центр.
		Реле настроено неправильно	Перенастроить реле
2	Электронасос работает, но не подает воду	Попадание воздуха во всасывающий трубопровод	Проверить герметичность соединений на всасывающем трубопроводе
		Засорен сетчатый фильтр обратного клапана	Очистить сетку клапана
3	Срабатывает тепловое реле электронасоса	Уровень воды ниже установки обратного клапана	Проверить уровень установки обратного клапана
		Кавитация во всасывающем трубопроводе	Увеличьте диаметр всасывающего трубопровода. Уменьшить длину всасывающего трубопровода
		Напряжение питания не соответствует указанному в табл. 1	Отключить питание, обратится в энергопоставляющую компанию
		Рабочее колесо насоса блокировано посторонним предметом	Разблокировать колесо
4	Срабатывает тепловое реле электронасоса	Станция работала со слишком горячей водой, в слишком горячей среде или под солнцем	Выключить электродвигатель, устранить причину перегрева
5	Срабатывает тепловое реле электронасоса	Поврежден двигатель	Обратиться в сервисный центр
		Мембрана гидроаккумулятора повреждена	Заменить мембрану или гидроаккумулятор

6	Станция включается и отключает- ся слишком часто	Отсутствие сжатого воздуха в гидроаккумуляторе	Закачать воздух в гидроаккумулятор до давления 1.5 bar
		Высокое давление в гидроаккумуляторе	Спустить воздух в гидроаккумуляторе до давления 1.5 bar
		Заблокирован или негерметичный обратный клапан	Заменить или разблокировать обратный клапан
7	Станция не создает требуемого давления	Низкое напряжение в электросети	Подключиться к электросети с приемлемым напряжением см. табл1.
		Попадание воздуха во всасывающий трубопровод	Проверить герметичность соединений на всасывающем трубопроводе
8	Электронасос работает не отключаясь	Реле давление отрегулировано не правильно	Отрегулировать реле давления

9. Гарантийные обязательства

Срок действия гарантии на насосы всех представленных линеек составляет 12 (двенадцать) месяцев от даты продажи. Срок службы изделия 5 (пять) лет с момента начала эксплуатации. На корпусе насоса расположена идентификационная табличка, на которой указаны следующие данные:

Модель, серийный номер (первые шесть цифр серийного номера обозначают дату изготовления в формате ММГГГГ) В течении гарантийного срока предприятие обязуется заменить или отремонтировать вышедшую из строя станцию.

Станция снимается с гарантийного обслуживания в случаях:
- не соблюдения правил монтажа, ухода и обслуживания во время эксплуатации;
- небрежного хранения и транспортировки;
- самостоятельного ремонта и нарушения целостности конструкции;
- работы станции в ненадлежащих условиях эксплуатации;
- отсутствие в талонах на гарантийный ремонт штампа магазина с отметкой даты продажи.

Внимание: Гарантии не распространяются на неисправности, возникшие из-за неправильной установки станции, неисправностей в электрической сети, работы электронасоса без воды, перекачки воды с большим количеством примесей, перекачки других жидкостей кроме воды, из-за замерзания воды и эксплуатации при закрытом трубопроводе.

ГАРАНТИЙНЫИ ТАЛОН

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за покупку!
Пожалуйста, ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания и распишитесь в талоне.

Наименование оборудования	
Заводской номер (S/N)	
Дата продажи «_____» 20 г.	
Подпись продавца и печать торгующей организации	
	(подпись) (Ф.И.О.)
Срок гарантии со дня продажи оборудования	
Дополнительные условия:	

ВНИМАНИЕ!
Гарантийный талон без указания наименования оборудования, заводского номера (S/N), даты продажи, подписи продавца и печати торгующей организации
НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

В случае обнаружения неисправности оборудования, по вине изготовителя в период гарантийного срока и после его истечения, необходимо обратиться в специализированный сервисный центр по адресу - **Республика Беларусь, Минский р-н, Щомыслицкий с/с, 72А.**

Гарантия предусматривает ремонт оборудования или замену дефектных деталей.